Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2023/2833

2023 12 20

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2023/2833

2023 m. gruodžio 13 d.

kuriuo nustatoma paprastųjų tunų (*Thunnus thynnus*) laimikio dokumentavimo programa ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 640/2010

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros ([2]),

kadangi:

(1) vienas iš bendros žuvininkystės politikos (BŽP) tikslų, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1380/2013 ([3]), garantuoti, kad gyvieji vandens ištekliai būtų naudojami užtikrinant tvarią ekonominę, aplinkosauginę ir socialinę naudą;

(2) Sąjunga yra Tarybos sprendimu 98/392/EB ([4]) patvirtintos 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos, Tarybos sprendimu 98/414/EB ([5]) ratifikuoto Susitarimo dėl tos konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, įgyvendinimo ir Tarybos sprendimu 96/428/EB ([6]) priimto Susitarimo dėl skatinimo žvejybos laivams atviroje jūroje laikytis tarptautinių išsaugojimo ir valdymo priemonių susitariančioji šalis. Vykdydama tuos tarptautinius įsipareigojimus Sąjunga prisideda prie pastangų užtikrinti darnų toli migruojančių žuvų išteklių valdymą;

(3) pagal Tarybos sprendimą 86/238/EEB ([7]) Sąjunga yra Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugos (toliau – konvencija) susitariančioji šalis. Konvencijoje nustatyta regioninio bendradarbiavimo tunų ir tunams giminingų rūšių žuvų išteklių Atlanto vandenyne ir gretimose jūrose išsaugojimo ir valdymo klausimais sistema, tuo tikslu įsteigiant Tarptautinę Atlanto tunų apsaugos komisiją (toliau – ICCAT), ir konvencijos rajone taikomų rekomendacijų, kurios tampa privalomos susitariančiosioms šalims, konvencijos nepasirašiusioms bendradarbiaujančiosioms šalims, subjektams ir žvejybos subjektams (toliau – KSŠ), priėmimo sistema;

([1]) OL C 123, 2021 4 9, p. 72.
([2]) 2023 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2023 m. gruodžio 8 d. Tarybos sprendimas.
([3]) 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).
([4]) 1998 m. kovo 23 d. Tarybos sprendimas 98/392/EB dėl Europos bendrijos 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos ir 1994 m. liepos 28 d. Susitarimo, susijusio su jos XI dalies įgyvendinimu, patvirtinimo (OL L 179, 1998 6 23, p. 1).
([5]) 1998 m. birželio 8 d. Tarybos sprendimas 98/414/EB dėl Europos bendrijos susitarimo dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su dviejų ar daugiau valstybių vandenyse sutinkamų žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, ratifikavimo (OL L 189, 1998 7 3, p. 14).
([6]) 1996 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 96/428/EB dėl Bendrijos Susitarimo dėl skatinimo žvejybos laivams atviroje jūroje laikytis tarptautinių išsaugojimo ir valdymo priemonių patvirtinimo (OL L 177, 1996 7 16, p. 24).
([7]) 1986 m. birželio 9 d. Tarybos sprendimas 86/238/EEB dėl Bendrijos prisijungimo prie Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugos su pakeitimais, padarytais protokolu prie valstybių Konvencijos dalyvių įgaliotųjų atstovų konferencijos baigiamojo akto, pasirašyto Paryžiuje 1984 m. liepos 10 d. (OL L 162, 1986 6 18, p. 33).

(4) ICCAT rekomendacija 09-11, kuria iš dalies pakeista Rekomendacija 08-12, kuria nustatyta paprastųjų tunų laimikio dokumentavimo programa, Sąjungos teisėje įgyvendinta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 640/2010 ([8]);

(5) įgyvendindama paprastųjų tunų išteklių reguliavimo, statistinių duomenų kokybės ir patikimumo gerinimo priemones ir siekdama užkirsti kelią neteisėtai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, ICCAT priėmė Rekomendacijas 18-13 ir 21-19 dėl ICCAT paprastųjų tunų laimikio dokumentavimo programos, kuriomis nustatomas paprastųjų tunų laimikio dokumentavimo sistemos įgyvendinimas, Rekomendaciją 10-11 dėl elektroninės paprastųjų tunų laimikio dokumentavimo programos (eBCD), Rekomendaciją 22-16 dėl eBCD sistemos taikymo, kuriomis plėtojama ir stiprinama paprastųjų tunų laimikio dokumentavimo sistema įvedant privalomą eBCD sistemą, ir Rekomendaciją 22-08, kuria nustatomas daugiametis rytų Atlanto ir Vidužemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo planas. KSŠ ir valstybės narės eBCD sistemą pradėjo iš dalies įgyvendinti 2016 m. birželio mėn. Sistema visiškai įgyvendinta 2017 m. sausio mėn. ir ją naudoja valstybės narės;

(6) konvencija nustatyta, kad oficialios ICCAT kalbos yra anglų, prancūzų ir ispanų kalbos. Kad veiklos vykdytojai galėtų savo veiklą, kuriai taikomas šis reglamentas, vykdyti veiksmingai ir kad būtų išvengta kliūčių bendraujant su kompetentingomis institucijomis, paprastųjų tunų laimikio dokumentas (toliau – BCD) ir paprastųjų tunų reeksporto sertifikatas (toliau – BFTRC) turėtų būti pateikiami viena iš oficialių ICCAT kalbų;

(7) kai kurias ICCAT rekomendacijų nuostatas KSŠ dažnai keičia ir ateityje greičiausiai dar keis. Todėl, siekiant būsimus ICCAT rekomendacijų pakeitimus greitai įtraukti į Sąjungos teisę, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus, kuriais iš dalies keičiamas šis reglamentas dėl privalomo eBCD ir BCD naudojimo; grupinių BCD ir eBCD taisyklių; BCD ir eBCD tvirtinimo; nukrypti leidžiančios nuostatos dėl informavimo apie įsagais paženklintas žuvis, susijusios su Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2023/2053 ([9]) nustatytu mažiausiu išteklių išsaugojimą užtikrinančiu dydžiu, taikymo termino; laimikio ir vėlesnių prekybos sandorių registravimo ir tvirtinimo eBCD sistemoje; informacijos, susijusios su tvirtinimu ir kontaktiniais centrais; popierinių BCD ir spausdintų eBCD naudojimo; ataskaitų teikimo datų; nuorodų į ICCAT rekomendacijų priedus bei atitinkamus šio reglamento priedus; šio reglamento priedų. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros ([10]) nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

(8) siekiant sudaryti vienodas sąlygas Sąjungos ir trečiųjų valstybių žvejams ir užtikrinti, kad visos taisyklės būtų visiems priimtinos ir visų taikomos, ICCAT rekomendacijos turėtų būti tiesiog įgyvendintos Sąjungos teisėje Sąjungos teisės aktais;

(9) šiame reglamente numatyti deleguotieji aktai nedaro poveikio būsimų ICCAT rekomendacijų pakeitimų įgyvendinimui Sąjungos teisėje, taikant įprastą teisėkūros procedūrą;

(10) šiuo reglamentu į Sąjungos teisę perkeliamos naujos su paprastųjų tunų laimikio dokumentavimo programa susijusios ICCAT priemonės, todėl Reglamentas (ES) Nr. 640/2010 turėtų būti panaikintas;

([8]) 2010 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 640/2010, kuriuo sudaroma sužvejotų paprastųjų tunų (*Thunnus thynnus*) kiekio dokumentavimo programa ir iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1984/2003 (OL L 194, 2010 7 24, p. 1).

([9]) 2023 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/2053, kuriuo nustatomas daugiametis rytų Atlanto ir Vidužemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo planas, iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1936/2001, (ES) 2017/2107 bei (ES) 2019/833 ir panaikinamas Reglamentas (ES) 2016/1627 (OL L 238, 2023 9 27, p. 1).

([10]) OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

(11) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ([11]) 42 straipsnio 1 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis 2022 m. gegužės 17 d. pateikė oficialias pastabas;

(12) kai taikant šį reglamentą tvarkomi asmens duomenys, taikomi Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 ([12]) ir Reglamentas (ES) 2018/1725, ir turėtų būti užtikrinta, kad visada ir visais lygmenimis būtų vykdomos su asmens duomenų apsauga susijusios pareigos. Valstybių narių institucijos laikomos duomenų valdytojomis, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 7 punkte, kiek tai susiję su asmens duomenų, kuriuos jos renka pagal šį reglamentą, tvarkymu. Komisija laikoma duomenų valdytoja, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/1725 3 straipsnio 8 punkte, kiek tai susiję su asmens duomenų, kuriuos ji renka pagal šį reglamentą, tvarkymu,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatoma Sąjungos paprastųjų tunų laimikio dokumentavimo programa, siekiant įgyvendinti Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) priimtą paprastųjų tunų laimikio dokumentavimo sistemą, ir privalomas elektroninio BCD (eBCD) sistemos naudojimas, kad būtų galima nustatyti visų sužvejotų paprastųjų tunų kilmę, siekiant padėti įgyvendinti ICCAT priimtas išteklių išsaugojimo ir valdymo priemones.

2. Šis reglamentas netaikomas vidaus prekybai žuvų dalimis, kurios nėra mėsa (tokiomis kaip galvos, akys, ikrai, viduriai ir uodegos), tų dalių eksportui, importui ir reeksportui.

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

1) BCD – paprastųjų tunų laimikio dokumentas, kurio forma nustatyta ICCAT rekomendacijos 18-13 2 priede ir nustatyta šio reglamento II priede;

2) paprastasis tunas – *Thunnus thynnus* rūšies žuvis, kuriai priskiriami atitinkami Kombinuotosios nomenklatūros kodai, nurodyti Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ([13]) I priede;

3) konvencija – Tarptautinė konvencija dėl Atlanto tunų apsaugos;

4) konvencijos rajonas – konvencijos I straipsnyje nustatytas geografinis rajonas, kuriame taikomos ICCAT priemonės;

([11]) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

([12]) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

([13]) 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

5) vidaus prekyba:

   a) vienoje valstybėje narėje arba tarp dviejų ar daugiau valstybių narių vykdoma prekyba Sąjungos žūklės laivu arba gaudykle konvencijos rajone sužvejotais paprastaisiais tunais, iškrautais Sąjungos teritorijoje, ir

   b) vienoje valstybėje narėje arba tarp dviejų ar daugiau valstybių narių vykdoma prekyba Sąjungos žūklės laivu arba gaudykle konvencijos rajone sužvejotais žuvininkystės ūkiuose auginamais paprastaisiais tunais, įkeltais į varžas Sąjungos teritorijoje įsisteigusiuose žuvininkystės ūkiuose;

6) importas – trečiosios valstybės žūklės laivu arba gaudykle konvencijos rajone sužvejotų paprastųjų tunų įvežimas į Sąjungos teritoriją, įskaitant įvežimą įkėlimo į varžas, tukinimo, auginimo arba perkrovimo tikslais;

7) eksportas – Sąjungos žūklės laivu arba gaudykle konvencijos rajone sužvejotų paprastųjų tunų išvežimas į trečiąją valstybę, įskaitant bet kokį išvežimą iš Sąjungos teritorijos, trečiųjų valstybių arba žvejybos vietų;

8) reeksportas – anksčiau į Sąjungos teritoriją importuotų paprastųjų tunų išvežimas iš Sąjungos teritorijos;

9) gaudyklės valstybė narė – valstybė narė, kurioje įrengta gaudyklė;

10) žuvininkystės ūkio valstybė narė – valstybė narė, kurioje įsteigtas žuvininkystės ūkis;

11) KSŠ – konvencijos susitariančiosios šalys ir konvencijos nepasirašiusios bendradarbiaujančiosios šalys, subjektai arba žvejybos subjektai.

II SKYRIUS

PAPRASTŲJŲ TUNŲ LAIMIKIO DOKUMENTAS

3 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Tunų eBCD sistema naudojama visiems paprastųjų tunų sužvejojimo, iškrovimo, perkėlimo, įskaitant perkėlimą tame pačiame žuvininkystės ūkyje ir perkėlimą tarp ūkių, perkrovimo, įkėlimo į varžas, skerdimo, vidaus prekybos, importo, eksporto ar reeksporto veiksmams registruoti. Popieriniai BCD gali būti naudojami tik 11 straipsnyje numatytais išimtiniais atvejais.

2. BCD pildomas viena iš ICCAT oficialių kalbų (anglų, prancūzų arba ispanų k.) dėl kiekvieno žvejybos laivu ar gaudykle sužvejoto, iš jų perkelto, iškrauto ar perkrauto uostuose arba įkelto į varžas ar paskersto žuvininkystės ūkyje paprastojo tuno.

3. Kartu su kiekviena paprastųjų tunų, kuriais prekiaujama Sąjungos viduje, kurie importuojami į Sąjungos teritoriją, iš jos eksportuojami arba reeksportuojami, partija – išskyrus atvejus, kai taikoma 4 straipsnio 4 dalis, – pateikiamas kompetentingos institucijos patvirtintas BCD ir atitinkamai ICCAT perkėlimo deklaracija arba patvirtintas paprastųjų tunų reeksporto sertifikatas (BFTRC). Kiekvieną paprastųjų tunų partiją sudaro vienodai pateikiami paprastųjų tunų, kurių geografinis kilmės rajonas yra tas pats ir kurie sužvejoti to paties žvejybos laivo ar jų grupės arba tos pačios gaudyklės, produktai.

4. Prireikus, paprastuosius tunus iškrauti, perkelti, perkrauti, įkelti į varžas, pristatyti, paskersti, parduoti vidaus rinkoje, importuoti, eksportuoti arba reeksportuoti neturint užpildyto ir, kai taikytina, patvirtinto BCD ir BFTRC, draudžiama.

5. Kiekvienas BCD turi turėti unikalųjį dokumento identifikavimo numerį. Dokumentams suteikiami unikalūs vėliavos arba gaudyklės valstybės narės identifikavimo numeriai.

6. Įkėlimo į varžas metu atitinkami BCD gali būti sujungiami į vieną grupinį BCD, kuriam suteikiamas naujas BCD numeris, jei visos žuvys tą pačią dieną įkeliamos į tą pačią auginimo varžą ir jei:

a) perkeliami keli tuo pačiu laivu sužvejoti laimikiai;

b) perkeliami vykdant jungtines žvejybos operacijas sužvejoti laimikiai.

7. Grupinis BCD pakeičia visus susijusius pirminius BCD ir prie jo pridedamas visų susijusių BCD numerių sąrašas. Tokių susijusių BCD kopijos, gavus prašymą, pateikiamos valstybių narių arba KSŠ kontrolės institucijoms.

8. Paprastaisiais tunais, kurie kaip priegauda sužvejojami laivais, neturinčiais leidimo pagal Reglamentą (ES) 2023/2053 vykdyti paprastųjų tunų žvejybos veiklą, gali būti prekiaujama. Valstybių narių institucijos ir uostų administracijos sudaro laivo kapitonui arba laivo atstovui sąlygas prisijungti prie eBCD sistemos ir prieiga prie šios sistemos palengvinama leidžiant laivo kapitonui arba laivo atstovui savarankiškai užsiregistruoti, be kita ko, naudojant savo nacionalinį registracijos numerį. Atitinkamų laivų vėliavos valstybė narė Komisijai pateikti tokių laivų sąrašo neprivalo.

9. Atitinkamai gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų, pagalbinių laivų, gaudyklių ir (arba) žuvininkystės ūkių atstovai gali prekiauti vykdant Reglamento (ES) 2023/2053 40–55 straipsniuose nurodytas perkėlimo, vilkimo arba įkėlimo į varžas operacijas nugaišusiais paprastaisiais tunais.

10. Vykdant sportinę ir mėgėjų žvejybą paskerstiems paprastiesiems tunams, kuriuos parduoti draudžiama, šis reglamentas netaikomas ir todėl jų eBCD sistemoje registruoti nereikia.

4 straipsnis

Tvirtinimas

1. Žūklės laivų kapitonai, gaudyklių operatoriai, žuvininkystės ūkių operatoriai, pardavėjai ir eksportuotojai arba jų įgaliotieji atstovai užpildo BCD – pateikia reikiamą informaciją apie kiekvieną sužvejotą, iškrautą, įkeltą į varžą, paskerstą, perkrautą, parduodamą vidaus rinkoje arba eksportuojamą paprastąjį tuną ir paprašo jį patvirtinti pagal 2 dalį.

2. BCD tvirtina laivo, kuriuo sužvejoti arba kuriame paskersti paprastieji tunai, vėliavos valstybės narės, gaudyklės valstybės narės arba žuvininkystės ūkio, kuriuose sužvejoti arba paskersti tokie tunai, valstybės narės arba valstybės narės, kurioje įsisteigęs pardavėjas ar eksportuotojas, kuris paprastuosius tunus pardavė vidaus rinkoje ar eksportavo, kompetentinga institucija.

3. Visų paprastųjų tunų produktų BCD valstybės narės tvirtina tik jei:

a) patikrinus BCD nustatyta, kad visa jame pateikta informacija yra tiksli;

b) suminiai laimikio kiekiai neviršija joms atitinkamais valdymo metais skirtų kvotų arba nustatytų laimikio limitų, įskaitant, kai taikoma, žūklės laivams arba gaudyklėms skirtas individualias kvotas, ir

c) produktai atitinka visas kitas atitinkamas ICCAT išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių nuostatas.

4. BCD tvirtinti pagal šio straipsnio 2 dalį nereikalaujama, jei visus parduoti skirtus paprastuosius tunus juos sužvejojusi vėliavos valstybė narė arba gaudyklės valstybė narė yra paženklinusi įsagais, kaip nurodyta 6 straipsnio 4 dalyje.

5. Jei sužvejotų ir iškrautų paprastųjų tunų kiekis yra mažesnis nei viena metrinė tona arba mažesnis nei trys žuvys, laukiant, kol bus patvirtintas BCD (tvirtinimas atliekamas per septynias dienas nuo iškrovimo ir prieš eksportuojant) kaip laikinas BCD gali būti naudojamas žvejybos žurnalas arba pardavimo pažyma.

6. Patvirtintame BCD atitinkamai turi būti pateikta ICCAT rekomendacijos 18-13 1 priede ir šio reglamento I priede nurodyta informacija. BCD išdavimo, numeravimo, pildymo ir tvirtinimo nurodymai išdėstyti ICCAT rekomendacijos 18-13 3 priede ir šio reglamento III priede.

7. Prekybos informacijos skiltyje pateikiama informacija apie pirkėją įvedama į eBCD sistemą prieš tvirtinimą. To eBCD prekybos informacijos skiltis patvirtinama prieš eksportą.

8. Eksportas iš valstybių narių leidžiamas tik tuo atveju, jei buvo tinkamai užregistruota ankstesnė prekyba tarp valstybių narių. Tokio eksporto atveju taip pat reikalaujama, kad informacija pagal 1–5 dalis būtų patvirtinta eBCD sistemoje.

5 straipsnis

Laimikio ir vėlesnių prekybos sandorių registravimas ir tvirtinimas eBCD sistemoje

1. Kai laimikis ir pirmasis prekybos sandoris pagal 4 straipsnį užregistruojami ir patvirtinami eBCD sistemoje, joje įrašoma informacija apie paprastųjų tunų pardavimą vienos valstybės narės vidaus rinkoje. Informacijos apie tokį pardavimą vidaus rinkoje tvirtinti nereikia.

2. Kai laimikis ir pirmasis prekybos sandoris užregistruojami ir patvirtinami eBCD sistemoje, informaciją apie vidaus prekybą tarp valstybių narių į eBCD sistemą, vadovaudamasis 4 straipsniu, įrašo pardavėjas.

3. Informaciją apie tarp valstybių narių vykdomą vidaus prekybą tunais, kurie pateikiami be žiaunų ir išdarinėti (GG), išdarinėti (DR) ir neišdarinėti (RD), tvirtina 4 straipsnio 2 dalyje nurodyta kompetentinga institucija. Tačiau, nukrypstant nuo 4 straipsnio, tvirtinti nereikalaujama:

a) kai vidaus rinkoje parduodama paprastųjų tunų filė (FL) arba eBCD nurodytai kategorijai „kita, nurodyti“ (OT) priskiriami produktai;

b) kai a punkte nurodytas produktas (FL ar OT) yra supakuotas vežti; šiuo atveju ant visų pakuočių, kuriose yra bet kuri tuno dalis (išskyrus 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus produktus, kuriems taikoma išimtis), aiškiai ir neištrinamai užrašomas atitinkamas eBCD numeris.

Vėlesnė vidaus prekyba FL arba OT produktais su kita valstybe nare galima tik kai eBCD sistemoje įrašoma informacija apie prekybą su ankstesne valstybe nare.

4. Šio straipsnio 3 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata taikoma iki 2024 m. gruodžio 31 d. Valstybės narės kasmet Komisijai pateikia tos nukrypti leidžiančios nuostatos įgyvendinimo ataskaitą. Toje ataskaitoje pateikiama informacija apie 9 straipsnyje nustatytą valstybių narių atliekamą patikrinimą bei to patikrinimo rezultatus ir duomenys apie atitinkamus prekybos įvykius, įskaitant susijusią statistinę informaciją, tokią kaip paprastųjų tunų ir prekybos sandorių, kuriems taikoma ta nukrypti leidžianti nuostata, kiekis ir skaičius.

5. Jei nenurodyta kitaip, prekyba gyvais paprastaisiais tunais, įskaitant visus prekybos sandorius dėl paprastųjų tunų įvežimo į žuvininkystės ūkius ir išvežimo iš jų, registruojama ir tvirtinama eBCD sistemoje pagal šį reglamentą.

6. Nukrypstant nuo 3 straipsnio 3 dalies, eBCD sistemos 2 skiltis (laimikis) ir 3 skiltis (prekyba gyvomis žuvimis) gali būti pildomos vienu metu.

7. Reglamento (ES) 2023/2053 51 straipsnyje ir XI priede nurodytas reikalavimas keisti ir pakartotinai tvirtinti eBCD 2 skiltyje (laimikis) ir 3 skiltyje (prekyba gyvomis žuvimis) pateiktą informaciją, susijęs su stereoskopinių kamerų sistemų naudojimu, gali būti įvykdytas po įkėlimo į varžas operacijos.

6 straipsnis

Ženklinimas įsagais

1. Valstybės narės gali reikalauti, kad jų žūklės laivai ar gaudyklės kiekvienam paprastajam tunui įsegtų įsagą, pageidautina – tuo metu, kai jis nužudomas, tačiau bet kokiu atveju ne vėliau kaip jį iškraunant (ženklinimo įsagais programa). Įsaguose, kurie turi būti apsaugoti nuo klastojimo, nurodomi unikalūs atitinkamų valstybių narių numeriai. Įsagų numeriai turi būti susieti su eBCD.

2. Atitinkamos valstybės narės iki kiekvienų metų balandžio 30 d. nusiunčia Komisijai ankstesnių metų ženklinimo įsagais programos įgyvendinimo santrauką. Komisijai taip pat siunčiami visi vėlesni ženklinimo įsagais programos pakeitimai. Komisija tas santraukas persiunčia ICCAT sekretoriatui.

3. Ženklinti įsagais pagal šį straipsnį leidžiama tik tada, jei suminis laimikio kiekis neviršija kiekvienais valdymo metais valstybių narių turimų kvotų arba joms nustatytų laimikio limitų, įskaitant, jei taikoma, laivams ar gaudyklėms skirtas individualias kvotas.

4. Taikant 4 straipsnio 4 dalį, laivo, kuriame paprastieji tunai buvo paskersti, vėliavos valstybės narės arba gaudyklės, kurioje paprastieji tunai buvo paskersti, valstybės narės komercinėse ženklinimo įsagais programose, pagal kurias žuvys ženklinamos įsagais, numatomi bent šie elementai:

a) visi atitinkamame eBCD nurodyti paprastieji tunai turi būti paženklinti individualiais įsagais;

b) su įsagu susijusi informacija turi apimti:

i) žūklės laivo arba gaudyklės identifikavimo duomenis;

ii) sužvejojimo arba iškrovimo datą;

iii) informaciją apie vežamos žuvies paskerdimo vietą;

iv) informaciją apie žvejybos įrankį, kuriuo žuvis sužvejota;

v) informaciją apie produkto tipą ir įsagais paženklintų paprastųjų tunų individualų svorį;

vi) kai taikoma, informaciją apie eksportuotoją ir importuotoją ir

vii) kai taikoma, informaciją apie eksporto vietą.

5. Nukrypstant nuo šio straipsnio 4 dalies b punkto v papunkčio, žvejybos, kuriai pagal Reglamentą (ES) 2023/2053 taikomos su mažiausiu išsaugojimą užtikrinančiu dydžiu susijusios nukrypti leidžiančios nuostatos, atveju valstybės narės iki 2024 m. gruodžio 31 d. vietoj dydžio gali nurodyti kiekvienos laimikio žuvies apytikrį svorį iškraunant, nustatomą sudarant reprezentatyvųjį ėminį.

6. Kai valstybės narės taiko šio straipsnio 5 dalyje numatytą nukrypti leidžiančią nuostatą, jos kasmet pagal 5 straipsnio 4 dalį pateikia Komisijai tos nukrypti leidžiančios nuostatos įgyvendinimo ataskaitą.

7. Informaciją apie įsagais paženklintas žuvis surenka valstybė narė, atsakinga už ženklinimo įsagais programą.

8. Komisija surenka iš valstybių narių gautą informaciją apie įsagais paženklintas žuvis ir, naudodama Sąjungos įgyvendinimo ataskaitos formą, perduoda ją ICCAT.

III SKYRIUS

PAPRASTŲJŲ TUNŲ REEKSPORTO SERTIFIKATAS

7 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad su kiekviena iš jos teritorijos reeksportuojama paprastųjų tunų partija būtų pateikiamas patvirtintas BFTRC.

2. 1 dalis netaikoma, jei paprastieji tunai importuojami gyvi.

3. Kad paprastųjų tunų partiją būtų galima reeksportuoti, už reeksportą atsakingas veiklos vykdytojas užpildo BFTRC viena iš oficialių ICCAT kalbų (anglų, prancūzų ar ispanų k.) ir paprašo jį patvirtinti. Kartu su užpildytu BFTRC pateikiama (-os) su anksčiau importuotais paprastųjų tunų produktais susijusio (-ų) patvirtinto (-ų) BCD kopija (-os).

8 straipsnis

Reeksporto tvirtinimas

1. BFTRC tvirtina valstybės narės, iš kurios teritorijos partija reeksportuojama, kompetentinga institucija.

2. Kompetentinga institucija visų paprastųjų tunų produktų BFTRC tvirtina tik jei:

a) patikrinus BFTRC nustatyta, kad visa jame pateikta informacija yra tiksli;

b) atitinkamas (-i) patvirtintas (-i) BCD buvo priimtas (-i) importuojant BFTRC deklaruotus produktus;

c) produktai, kuriuos ketinama reeksportuoti, yra visiškai arba iš dalies tie patys produktai, kurie nurodyti patvirtintame (-uose) BCD, ir

d) prie tvirtinamo BFTRC pridėta (-os) BCD kopija (-os).

3. Patvirtintame BFTRC pateikiama ICCAT rekomendacijos 22-16 2 priede ir ICCAT rekomendacijos 18-13 5 priede, taip pat šio reglamento IV ir V prieduose nurodyta informacija.

IV SKYRIUS

TIKRINIMAS

9 straipsnis

Tikrinimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad jų kompetentingos institucijos identifikuotų kiekvieną jų teritorijoje iškrautą, vidaus rinkoje parduodamą, į jų teritoriją importuotą, iš jos eksportuotą arba reeksportuotą paprastųjų tunų partiją ir prašytų pateikti bei išnagrinėtų patvirtintą (-us) kiekvienos paprastųjų tunų partijos BCD bei susijusius dokumentus.

2. Kompetentingos institucijos gali išnagrinėti partijos turinį, kad patikrintų BCD ir susijusiuose dokumentuose pateiktą informaciją. Prireikus kompetentingos institucijos kartu su atitinkamais veiklos vykdytojais atlieka patikrinimus.

3. Jei pagal 1 ir 2 dalis atlikus nagrinėjimą ar tikrinimą kyla abejonių dėl BCD pateiktos informacijos, valstybė narė, į kurios teritoriją galutinai importuota, ir valstybė narė arba KSŠ, kurios kompetentingos institucijos patvirtino BCD arba BFTRC, bendradarbiauja siekdamos tokias abejones išsklaidyti.

4. Jei valstybė narė nustato, kad kartu su partija nepateiktas BCD, ji apie nustatytą faktą praneša valstybei narei, kuri vykdė tos partijos vidaus prekybą, arba eksporto KSŠ ir, jei žinoma, vėliavos valstybei narei arba vėliavos KSŠ.

5. Kol pagal 1 ir 2 dalis nebus atliktas nagrinėjimas ar tikrinimas ir nebus patvirtina, kad paprastųjų tunų partija atitinka šio reglamento ir kitos taikytinos Sąjungos teisės reikalavimus, valstybės narės neleidžia partijos parduoti vidaus rinkoje, importuoti ar eksportuoti arba, jei tai į žuvininkystės ūkius vežami gyvi paprastieji tunai, nepriima perkėlimo deklaracijos.

6. Jei valstybė narė, atlikusi 1 ir 2 dalyse nurodytą nagrinėjimą ar tikrinimą, bendradarbiaudama su atitinkamomis tvirtinančiosiomis institucijomis nustato, kad atitinkamas BCD arba BFTRC negalioja, vidaus prekyba paprastaisiais tunais, jų importas, eksportas arba reeksportas uždraudžiami.

V SKYRIUS

DUOMENŲ PERDAVIMAS

10 straipsnis

Informacijos registravimas eBCD sistemoje, pranešimas ir tvirtinimas

1. Valstybės narės privalo užtikrinti, kad jų naudotojai būtų užsiregistravę eBCD sistemoje.

2. Valstybė narė, tvirtinanti su jos vėliava plaukiojančių žūklės laivų, savo gaudyklių arba žuvininkystės ūkių BCD, kiekvieną kartą, įvykus pasikeitimui, pateikia Komisijai, tvirtinančioms valstybinėms institucijoms arba kitiems įgaliotiems asmenims ar institucijoms, atsakingiems už BCD arba BFTRC tvirtinimą ir tikrinimą, šią informaciją:

a) tvirtinančiosios organizacijos pavadinimą ir tikslų adresą;

b) asmeniškai įgaliotų tvirtinančiųjų pareigūnų vardus, pavardes ir pareigas;

c) dokumento formos pavyzdį;

d) antspaudo arba spaudo ženklo pavyzdį ir

e) jei taikoma, įsagų pavyzdžius.

3. 2 dalyje nurodytame pranešime nurodoma data, nuo kurios pasikeitimas taikomas. Kartu su pirminiu pranešimu pateikiama paprastųjų tunų laimikio dokumentavimo programos įgyvendinimo tikslu priimtų nacionalinės teisės aktų nuostatų, įskaitant įgaliojimo nevyriausybiniams asmenims ar institucijoms suteikimo procedūras, kopija. Atnaujinta informacija, susijusi su tvirtinančiosiomis institucijomis ir nacionalinėmis nuostatomis, laiku pranešama Komisijai.

4. Valstybės narės elektroninėmis priemonėmis praneša Komisijai apie kontaktinius centrus, kurie turėtų būti informuojami, jei kyla klausimų dėl BCD arba BFTRC, ir visų pirma nurodo organizacijos (-ų) pavadinimą (-us) ir tikslų (-ius) adresą (-us).

5. 2–4 dalyse nurodytą informaciją Komisija nedelsdama perduoda ICCAT sekretoriatui.

6. Valstybės narės tikrina ICCAT teikiamą ir viešai prieinamoje ICCAT sekretoriato tvarkomoje svetainėje skelbiamą informaciją apie tvirtinančiąsias institucijas, kad padėtų savo institucijoms atlikti BCD ir BFTRC tvirtinimo patikrinimą.

11 straipsnis

Popieriniai BCD arba spausdinti eBCD

1. Popieriniai BCD arba spausdinti eBCD gali būti naudojami šiais atvejais:

a) iškrautas paprastųjų tunų kiekis yra mažesnis nei viena metrinė tona arba mažiau kaip trys žuvys. Tokie popieriniai BCD pakeičiami eBCD per septynias darbo dienas nuo iškrovimo dienos arba prieš eksportą – priklausomai nuo to, kas eina pirmiau;

b) paprastieji tunai buvo sužvejoti iki 2017 m. sausio 1 d.;

c) laikantis ICCAT rekomendacijos 22-16 3 priede išdėstytų procedūrų – vieninteliu atveju, kai kyla su sistema susijusių techninių problemų, dėl kurių valstybė narė negali naudoti eBCD sistemos. Valstybių narių delsimas imtis būtinų veiksmų, kaip antai pateikti duomenis, būtinus naudotojų registracijai eBCD sistemoje užtikrinti, ar kiti išvengiami atvejai nėra laikomi pateisinama technine problema;

d) vykdant prekybą Ramiojo vandenyno tunais;

e) vykdant prekybą tarp Sąjungos ir ne KSŠ, kai užtikrinti prieigos prie eBCD sistemos per ICCAT sekretoriatą neįmanoma arba ji užtikrinama nepakankamai laiku, kad prekyba nebūtų nepagrįstai vilkinama ar trikdoma.

2. 1 dalyje nurodyto popierinio BCD naudojimas negali būti priežastimi, dėl kurios valstybė narė arba KSŠ galėtų uždelsti paprastųjų tunų siuntos importą arba atsisakyti leisti ją importuoti, jei popierinis BCD atitinka šio reglamento reikalavimus. Spausdinti eBCD, patvirtinti eBCD sistemoje, atitinka 3 straipsnio 3 dalyje nustatytą patvirtinimo reikalavimą.

3. Vėliavos arba gaudyklės valstybė narė BCD formas pateikia tik žūklės laivams ir gaudyklėms, turintiems leidimą konvencijos rajone žvejoti paprastuosius tunus, įskaitant priegaudą. Tokios formos neperleidžiamos.

4. Popierinės eBCD kopijos pateikiamos su kiekviena padalytų partijų dalimi arba su kiekvienu perdirbtu produktu, o joms susieti naudojamas unikalus eBCD numeris.

12 straipsnis

Patvirtintų popierinių dokumentų perdavimas ir saugojimas

1. Išskyrus atvejus, kai taikoma 4 straipsnio 4 dalis, valstybės narės visų patvirtintų BCD arba BFTRC kopijas perduoda:

a) Komisijai;

b) valstybės narės arba KSŠ, kurios vidaus rinkoje paprastieji tunai bus parduodami, kurioje jie bus perkeliami į varžas arba į kurią jie bus importuojami, kompetentingoms institucijoms ir

c) ICCAT sekretoriatui.

2. Valstybės narės dokumentus pagal 1 dalį perduoda kuo greičiau ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per penkias darbo dienas nuo patvirtinimo dienos arba prieš baigiant vežimo operaciją, jei numatoma vežimo operacija neturėtų trukti ilgiau nei penkias darbo dienas.

3. Valstybės narės išduotų arba gautų dokumentų kopijas saugo ne trumpiau kaip dvejus metus.

13 straipsnis

Metinė ataskaita

1. Ne vėliau kaip kiekvienų metų rugpjūčio 15 d. valstybės narės pateikia Komisijai ataskaitą, į kurią įtraukiama ICCAT rekomendacijos 18-13 6 priede nurodyta informacija, apimanti laikotarpį nuo ankstesnių metų sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.

2. 1 dalyje nurodytiems metinių ataskaitų teikimo reikalavimams patenkinti naudojamos eBCD sistemos sugeneruotos ataskaitos. Valstybės narės savo metinėse ataskaitose taip pat pateikia ICCAT rekomendacijos 18-13 6 priede nurodytus elementus, kurių iš eBCD sistemos gauti negalima.

3. Komisija, remdamasi iš valstybių narių pagal 1 ir 2 dalis gauta informacija, parengia Sąjungos metinę ataskaitą ir ne vėliau kaip kiekvienų metų rugsėjo 15 d. pateikia ją ICCAT sekretoriatui.

VI SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

14 straipsnis

Pakeitimų darymo tvarka

1. Komisijai pagal 15 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas iš dalies keičiamas siekiant jį pritaikyti prie ICCAT priimtų priemonių, kurios yra privalomos Sąjungai bei jos valstybėms narėms, dėl:

a) privalomo eBCD ir BCD naudojimo pagal 3 straipsnio 1 ir 2 dalis;

b) taisyklių dėl grupinių BCD pagal 3 straipsnio 6 dalį;

c) BCD ir eBCD tvirtinimo pagal 4 straipsnį;

d) laimikio ir vėlesnių prekybos sandorių registravimo ir tvirtinimo eBCD sistemoje pagal 5 straipsnį;

e) nukrypti leidžiančios nuostatos taikymo termino, nurodyto 5 straipsnio 4 dalyje ir 6 straipsnio 5 dalyje;

f) informacijos, susijusios su tvirtinimu ir informacijos centrais, pagal 10 straipsnio 2 dalį;

g) popierinių BCD arba spausdintų eBCD naudojimo pagal 11 straipsnio 1 dalį;

h) ataskaitų teikimo datų, nurodytų 5 straipsnio 4 dalyje, 6 straipsnio 2 dalyje ir 13 straipsnio 1 bei 3 dalyse;

i) nuorodų į ICCAT rekomendacijų priedus, pateiktų 2 straipsnio 1 dalyje, 4 straipsnio 6 dalyje, 8 straipsnio 3 dalyje, 11 straipsnio 1 dalies c punkte ir 13 straipsnio 1 bei 3 dalyse, ir atitinkamus šio reglamento priedus;

j) šio reglamento priedų.

2. Pakeitimai pagal 1 dalį daromi tik siekiant ICCAT rekomendacijų pakeitimus įgyvendinti Sąjungos teisėje.

15 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 14 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo 2024 m. sausio 9 d. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsiami tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 14 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 14 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

16 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (ES) Nr. 640/2010 panaikinamas.

17 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre 2023 m. gruodžio 13 d.

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkė	*Pirmininkas*
R. METSOLA	P. NAVARRO RÍOS

I PRIEDAS

Paprastųjų tunų laimikio dokumente (BCD) pateiktini duomenys

1. ICCAT paprastųjų tunų laimikio dokumento numeris

2. Informacija apie laimikį

   Žūklės laivo pavadinimas arba gaudyklės pavadinimas

   Kitų laivų pavadinimai (jei vykdomos jungtinės žvejybos operacijos (JFO))

   Vėliava

   ICCAT registro numeris

   Individuali kvota

   Šiam BCD naudojama kvota

   Laimikio data ir vieta bei naudotas žvejybos įrankis

   Žuvų skaičius, visas svoris ir vidutinis svoris ([1])

   ICCAT registro numeris, skirtas JFO (jei taikoma)

   Įsago numeris (jei taikoma)

   Valstybinės institucijos patvirtinimas

   Institucijos pavadinimas, pasirašiusio asmens vardas, pavardė, pareigos, parašas, antspaudas ir data

3. Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą

   Produkto apibūdinimas

   Informacija apie eksportuotoją / pardavėją

   Transportavimo aprašas

   Valstybinės institucijos patvirtinimas

   Institucijos pavadinimas, pasirašiusio asmens vardas, pavardė, pareigos, parašas, antspaudas ir data

   Importuotojas / pirkėjas

4. Perkėlimo informacija

   Vilkiko aprašas

   ICCAT perkėlimo deklaracijos numeris

   Laivo pavadinimas ir vėliava

   ICCAT registro numeris

   Vykdant perkėlimą nugaišusių žuvų skaičius

   Visas negyvų žuvų svoris (kg)

   Vilkimo varžos aprašas

   Varžos numeris

([1]) Jei įmanoma, pateikiamas gyvasis svoris. Jei nepateikiamas gyvasis svoris, formos skiltyje „Visas svoris“ ir „Vidutinis svoris“ nurodykite produkto tipą (pvz., GG).

5. Perkrovimo informacija

Transportinio laivo aprašas

Pavadinimas, vėliava, ICCAT registro numeris, data, uosto pavadinimas, uosto valstybė, koordinatės

Produkto apibūdinimas

(F/FR; RD/GG/DR/FL/OT)

Visas svoris (NET)

Valstybinės institucijos patvirtinimas

Institucijos pavadinimas, pasirašiusio asmens vardas, pavardė, pareigos, parašas, antspaudas ir data

6. Informacija apie žuvų auginimą

Žuvininkystės ūkio aprašas

Pavadinimas, KSŠ, ICCAT paprastųjų tunų auginimo ūkių registro (FFB) numeris ir ūkio vieta

Dalyvavimas nacionalinėje mėginių tyrimo programoje (taip arba ne)

Varžos aprašas

Žuvų įkėlimo į varžą data, varžos numeris

Žuvų aprašas

Apytikris žuvų skaičius, visas svoris ir vidutinis svoris ([2])

Informacija apie ICCAT regioninį stebėtoją

Vardas ir pavardė, ICCAT numeris, parašas

Apytikrė laimikio sudėtis pagal dydį (< 8 kg, 8–30 kg, > 30 kg)

Valstybinės institucijos patvirtinimas

Institucijos pavadinimas, pasirašiusio asmens vardas, pavardė, pareigos, parašas, antspaudas ir data

7. Informacija apie paskerstas žuvis

Paskerstų žuvų aprašas

Paskerdimo data

Žuvų skaičius, visas (gyvasis) svoris ir vidutinis svoris

Įsagų numeris (jei taikoma)

Informacija apie ICCAT regioninį stebėtoją

Vardas ir pavardė, ICCAT numeris, parašas

Valstybinės institucijos patvirtinimas

Institucijos pavadinimas, pasirašiusio asmens vardas, pavardė, pareigos, parašas, antspaudas ir data

([2]) Jei įmanoma, pateikiamas gyvasis svoris. Jei nepateikiamas gyvasis svoris, formos skiltyje „Visas svoris“ ir „Vidutinis svoris“ nurodykite produkto tipą (pvz., GG).

8. Prekybos informacija

Produkto aprašas

(F/FR; RD/GG/DR/FL/OT)

Visas svoris (NET)

Informacija apie eksportuotoją / pardavėją

Eksporto arba išvežimo vieta

Eksportuojančios bendrovės pavadinimas, adresas, parašas ir data

Paskirties valstybė

Transportavimo aprašas (pridėti reikiamus dokumentus)

Valstybinės institucijos patvirtinimas

Institucijos pavadinimas, pasirašiusio asmens vardas, pavardė, pareigos, parašas, antspaudas ir data

Informacija apie importuotoją / pirkėją

Importo vieta arba paskirties vieta

Importuojančios bendrovės pavadinimas, adresas, parašas ir pasirašymo data

II PRIEDAS

ICCAT paprastųjų tunų laimikio dokumentas

1. ICCAT PAPRASTŲJŲ TUNŲ LAIMIKIO DOKUMENTAS			**Nr.**			**1/2**
2. INFORMACIJA APIE LAIMIKĮ						
INFORMACIJA APIE LAIVĄ / GAUDYKLĘ						
	ŽŪKLĖS LAIVO / GAUDYKLĖS PAVADINIMAS	**VĖLIAVA / KSŠ**	**ICCAT REGISTRO Nr.**		**INDIVIDUALI KVOTA**	**LAIMIKIS**
	KITŲ ŽVEJYBOS LAIVŲ PAVADINIMAI	**VĖLIAVA**	**ICCAT REGISTRO Nr.**		**INDIVIDUALI KVOTA**	**LAIMIKIS**
LAIMIKIO APRAŠAS						
	DATA (dd/mm/mm)		**RAJONAS**		**ĮRANKIS**	
	ŽUVŲ SKAIČIUS		**VISAS SVORIS (kg)**		**VIDUTINIS SVORIS (kg)**	
	ICCAT REGISTRO Nr., skirtas jungtinei žvejybos operacijai					
	ĮSAGŲ numeris (jei taikoma)					
VALSTYBINĖS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS						
	INSTITUCIJOS PAVADINIMAS				**ANTSPAUDAS**	
	PAREIGOS					
	PARAŠAS					
	DATA (dd/mm/mm)					
3. PREKYBOS INFORMACIJA						
PRODUKTO APRAŠAS						
	GYVASIS SVORIS (kg)	**ŽUVŲ SKAIČIUS**		**ZONA**		
EKSPORTUOTOJAS / PARDAVĖJAS						
	EKSPORTO / IŠVEŽIMO VIETA	**BENDROVĖ**		**ADRESAS**		
	PASKIRTIES ŪKIS		**KSŠ**		**ICCAT FFB Nr.**	
	PARAŠAS					
	DATA (dd/mm/mm)					
TRANSPORTAVIMO APRAŠAS		**(pridėti reikiamus dokumentus)**				
VALSTYBINĖS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS						
	INSTITUCIJOS PAVADINIMAS					
	PAREIGOS					
	PARAŠAS					
	DATA (dd/mm/mm)				**ANTSPAUDAS**	
IMPORTUOTOJAS / PIRKĖJAS						
	BENDROVĖ			**IMPORTO / PASKIRTIES VIETA (miestas, šalis, regionas)**		
	ADRESAS					
	PASIRAŠYMO DATA (dd/mm/mm):		**PARAŠAS**			
	PRIEDAS (-AI): TAIP / NE (apibraukti)					
4. PERKĖLIMO INFORMACIJA						
VILKIKO APRAŠAS						
	ICCAT ŽUVŲ PERKĖLIMO DEKLARACIJOS Nr.					
	PAVADINIMAS		**VĖLIAVA**		**ICCAT REGISTRO Nr.**	
	VYKDANT PERKĖLIMĄ NUGAIŠUSIŲ ŽUVŲ SKAIČIUS		**VISAS NEGYVŲ ŽUVŲ SVORIS (kg)**			
VILKIMO VARŽOS APRAŠAS		**VARŽOS Nr.**				
	PRIEDAS (-AI): TAIP / NE (apibraukti)					
5. PERKROVIMO INFORMACIJA						
TRANSPORTINIO LAIVO APRAŠAS						
	PAVADINIMAS		**VĖLIAVA**		**ICCAT REGISTRO Nr.**	
	DATA (dd/mm/mm)		**UOSTO PAVADINIMAS**			**UOSTO VALSTYBĖ**
	KOORDINATĖS (platuma/ilguma)					
PRODUKTŲ APRAŠAS (nurodyti kiekvieno tipo produktų grynąjį svorį kg)						
F	**RD (kg):**	**GG (kg):**	**DR (kg):**	**FL (kg):**	**OT (kg):**	**VISAS SVORIS „F“ (kg)**
FR	**RD (kg):**	**GG (kg):**	**DR (kg):**	**FL (kg):**	**OT (kg):**	**VISAS SVORIS „FR“ (kg)**
VALSTYBINĖS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS						
	INSTITUCIJOS PAVADINIMAS					
	PAREIGOS					
	PARAŠAS					
	DATA (dd/mm/mm)					
	PRIEDAS (-AI): TAIP / NE (apibraukti)				**ANTSPAUDAS**	

ICCAT PAPRASTŲJŲ TUNŲ LAIMIKIO DOKUMENTAS				Nr.			2/2
1. INFORMACIJA APIE ŽUVŲ AUGINIMĄ							
	ŽUVININKYSTĖS ŪKIO APRAŠAS	PAVADINIMAS		KSŠ		ICCAT FFB Nr.	
		DALYVAUJA NACIONALINĖJE MĖGINIŲ TYRIMO PROGRAMOJE? TAIP / NE (apibraukti)			VIETA		
	VARŽOS APRAŠAS	DATA (dd/mm/mm)			VARŽOS Nr.		
	ŽUVŲ APRAŠAS	ŽUVŲ SKAIČIUS		VISAS SVORIS (kg):		VIDUTINIS SVORIS (kg):	
	INFORMACIJA APIE ICCAT REGIONINĮ STEBĖTOJĄ	VARDAS, PAVARDĖ		PAREIGOS		PARAŠAS	
		LAIMIKIO SUDĖTIS PAGAL ŽUVŲ DYDĮ		< 8 kg	8–30 kg	> 30 kg	
VALSTYBINĖS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS							
	INSTITUCIJOS PAVADINIMAS					ANTSPAUDAS	
	PAREIGOS						
	PARAŠAS						
	DATA (dd/mm/mm)						
	PRIEDAS (-AI): TAIP / NE (apibraukti)						
2. INFORMACIJA APIE PASKERSTAS ŽUVIS							
PASKERSTŲ ŽUVŲ APRAŠAS							
	DATA (dd/mm/mm)		ŽUVŲ SKAIČIUS		VISAS GYVASIS SVORIS (kg)		
	VIDUTINIS SVORIS (kg)		ĮSAGŲ numeris (jei taikoma)				
	INFORMACIJA APIE ICCAT REGIONINĮ STEBĖTOJĄ	VARDAS, PAVARDĖ		PAREIGOS		PARAŠAS	
VALSTYBINĖS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS							
	INSTITUCIJOS PAVADINIMAS					ANTSPAUDAS	
	PAREIGOS						
	PARAŠAS						
	DATA (dd/mm/mm)						
3. PREKYBOS INFORMACIJA							
PRODUKTŲ APRAŠAS (nurodyti kiekvieno tipo produktų grynąjį svorį kg)							
F	RD (kg):	GG (kg):	DR (kg):	FL (kg):	OT (kg):	VISAS SVORIS „F“ (kg)	
FR	RD (kg):	GG (kg):	DR (kg):	FL (kg):	OT (kg):	VISAS SVORIS „FR“ (kg)	
EKSPORTUOTOJAS / PARDAVĖJAS							
	EKSPORTO / IŠVEŽIMO VIETA	BENDROVĖ			ADRESAS		
	PASKIRTIES VALSTYBĖ						
	PARAŠAS						
	DATA (dd/mm/mm)						
TRANSPORTAVIMO APRAŠAS		(pridėti reikiamus dokumentus)					
VALSTYBINĖS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS							
	INSTITUCIJOS PAVADINIMAS					ANTSPAUDAS	
	PAREIGOS						
	PARAŠAS						
	DATA (dd/mm/mm)						
IMPORTUOTOJAS / PIRKĖJAS							
	BENDROVĖ				IMPORTO / PASKIRTIES VIETA (miestas, šalis, regionas)		
	ADRESAS						
	DATA (dd/mm/mm)		PARAŠAS				
	PRIEDAS (-AI): TAIP / NE (apibraukti)						

PASTABA. Ši forma turi būti pildoma viena iš oficialių ICCAT kalbų (anglų, prancūzų arba ispanų). Šios formos versijos visomis kitomis kalbomis pateikiamos tik informacijos tikslu.

III PRIEDAS

Paprastųjų tunų laimikio dokumento (BCD) išdavimo, numeravimo, užpildymo ir patvirtinimo nurodymai

1. BENDRIEJI PRINCIPAI

1. Kalba

BCD užpildomas oficialia ICCAT kalba (anglų, prancūzų arba ispanų).

2. Numeravimas

Valstybės narės sukuria unikalią BCD numeravimo sistemą, naudodamos savo ICCAT šalies kodą arba ISO kodą ir 8 skaitmenų numerį, kuriame du skaitmenys nurodo laimikio metus.

Pavyzdžiui CA-09-123456 (CA reiškia Kanadą).

Jei siuntos dalijamos į dalis arba vežami apdoroti produktai, pirminio BCD kopijos sunumeruojamos prie pirminio BCD numerio pridedant 2 skaitmenų numerį.

Pavyzdžiui CA-09-123456-01, CA-09-123456-02, CA-09-123456-03.

Numeravimas turi būti nuoseklus ir, pageidautina, spausdintas. Išduotų neužpildytų BCD serijos numeriai registruojami pagal gavėjo vardą ir pavardę (pavadinimą).

Jei rengiamas grupinis BCD, ūkio veiklos vykdytojas arba jo įgaliotasis atstovas prašo ūkio valstybės narės suteikti naują BCD numerį. Grupinių BCD numeryje turi būti raidė „G“, pavyzdžiui, CA-09-123456-G.

2. INFORMACIJA APIE LAIMIKĮ

1. Pildymas

a) Bendrieji principai

Šioje skiltyje pateikiama informacija apie visus paprastųjų tunų laimikius.

Žūklės laivo kapitonas ar gaudyklės operatorius arba jų įgaliotasis atstovas, arba vėliavos ar gaudyklės valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingas už skilties „Informacija apie laimikį“ užpildymą ir prašymo patvirtinti tą informaciją pateikimą.

Skiltis „Informacija apie laimikį“ turi būti užpildyta ne vėliau nei pasibaigia perkėlimo, perkrovimo arba iškrovimo operacija.

Pastaba. Jei vykdoma skirtingų vėliavų valstybių JFO, pildoma po vieną BCD kiekvienai vėliavos valstybei. Tokiu atveju kiekviename BCD skiltyje „Informacija apie laivą / gaudyklę“ nurodoma ta pati informacija apie laivą, kuris faktiškai sužvejojo laimikį, ir visus kitus toje JFO dalyvavusius žvejybos laivus, o skiltyje „Informacija apie laimikį“ nurodoma informacija apie kiekvienai vėliavos valstybei priskirtą laimikį, remiantis JFO paskirstymo raktu.

Jei laimikį sužvejojo vienas iš JFO, kurioje dalyvavo su ta pačia vėliava plaukiojantys laivai, laivų, tokį laimikį faktiškai sugavusio žūklės laivo kapitonas arba jo įgaliotasis atstovas arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas užpildo BCD formą visų tokioje JFO dalyvavusių laivų vardu.

b) Specialūs nurodymai

Skiltyje „Žūklės laivo / gaudyklės pavadinimas“ nurodomas žūklės laivo, faktiškai sužvejojusio laimikį, pavadinimas.

Skiltis „Kitų žvejybos laivų pavadinimai“ pildoma tik JFO atveju ir joje nurodomi kiti dalyvavę žvejybos laivai.

Skiltyje „Vėliava“ nurodoma vėliavos ar gaudyklės valstybė narė.

Skiltyje „ICCAT REGISTRO Nr.“ nurodomas žūklės laivo ar gaudyklės, kuriems išduotas leidimas žvejoti paprastuosius tunus konvencijos rajone, ICCAT registro numeris. Šios informacijos nereikalaujama iš žūklės laivų, kurie sužvejoja paprastuosius tunus kaip priegaudą. JFO atveju nurodomi laivo, kuris faktiškai sužvejojo laimikį, ir kitų toje JFO dalyvavusių laivų ICCAT registro numeriai.

Skiltyje „Individuali kvota“ nurodomas kiekvienam laivui suteiktos individualios kvotos dydis.

Skiltyje „Šiam BCD naudojama kvota“ nurodomas šiam BCD priskiriamas sužvejotų žuvų kiekis.

Skiltyje „Žvejybos įrankis“ nurodomas žvejybos įrankis naudojantis šiais kodais:

BB	Kartinė ūda su jauku
GILL	Žiauninis tinklas
HAND	Rankinė ūda
HARP	Harpūnas
LL	Ūda
MWT	Įvairiagylis tralas
PS	Gaubiamasis tinklas
RR	Meškerė ir spiningas
SPHL	Sportinė rankinė ūda
SPOR	Neklasifikuojama sportinė žvejyba
SURF	Neklasifikuojama paviršinė žvejyba
TL	Palaidinė su kabliu
TRAP	Gaudyklė
TROL	Velkamoji ūda
UNCL	Neapibrėžti metodai
OT	Kitų rūšių įrankiai

Skiltyje „Žuvų skaičius“, jei JFO dalyvauja su ta pačia vėliava plaukiojantys laivai, nurodomas bendras vykdant tokią operaciją sužvejotų žuvų skaičius. Jei JFO dalyvauja su skirtingomis vėliavomis plaukiojantys laivai, nurodomas kiekvienai vėliavos valstybei priskirtų žuvų skaičius pagal paskirstymo raktą.

Skiltyje „Visas svoris“ nurodomas visas gyvasis svoris kilogramais. Jeigu žvejybos metu nenurodomas gyvasis svoris, nurodomas produkto tipas (pvz., GG). Jei JFO dalyvauja su skirtingomis vėliavomis plaukiojantys laivai, nurodomas kiekvienai vėliavos valstybei priskirtų žuvų gyvasis svoris pagal paskirstymo raktą.

Skiltyje „Rajonas“ nurodoma Vidužemio jūra, vakarų Atlantas, rytų Atlantas arba Ramusis vandenynas.

Skiltyje „Įsago numeris“ (jei taikoma) galima pridėti eilučių, kad sąraše būtų pateikiami visų įsagų numeriai kiekvienai žuviai atskirai.

2. Tvirtinimas

Vėliavos ar gaudyklės valstybė narė atsakinga už skiltyje „Informacija apie laimikį“ nurodytos informacijos patvirtinimą, nebent paprastieji tunai įsagais ženklinti pagal šio reglamento 6 straipsnį.

3. PREKYBOS INFORMACIJA APIE GYVŲ ŽUVŲ PREKYBĄ

1. Pildymas

a) Bendrieji principai

Šioje skiltyje pateikiama informacija tik apie eksportuojamus gyvus paprastuosius tunus.

Žūklės laivo kapitonas ar jo įgaliotasis atstovas arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“ užpildymą ir prašymo patvirtinti tą informaciją pateikimą.

Skiltis „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“ užpildoma prieš pirmąją perkėlimo operaciją, t. y. prieš žuvų perkėlimą iš žūklės laivo tinklo į transportavimo varžą.

Pastaba. Jei per perkėlimo operaciją dalis žuvų nugaišta ir jos yra parduodamos vidaus rinkoje ar eksportuojamos, nukopijuojamas tų žuvų pradinis BCD (pildoma skiltis „Informacija apie laimikį“), žūklės laivo kapitonas ar jo įgaliotasis atstovas, arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas užpildo nukopijuoto BCD skiltį „Prekybos informacija“ ir perduoda šią informaciją vidaus pirkėjui arba importuotojui. Valstybinė institucija patvirtina šią kopiją ir taip garantuoja, kad ji yra galiojanti ir kad ją užregistravo valstybės narės institucijos. Be valstybinės institucijos patvirtinimo bet kuri BCD kopija yra niekinė ir negalioja.

Jei JFO dalyvavo tos pačios valstybės narės laivai, už užpildymą atsakingas laimikį faktiškai sugavusio žūklės laivo kapitonas arba jo įgaliotasis atstovas, arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas.

b) Specialūs nurodymai

Skiltyje „Rajonas“ nurodomas perkėlimo rajonas: Vidužemio jūra, vakarų ar rytų Atlantas arba Ramusis vandenynas.

Skiltyje „Eksporto / išvežimo vieta“ nurodomas valstybės narės arba KSŠ žvejybos zonos, į kurią perkeliami paprastieji tunai, pavadinimas; kitu atveju nurodoma „atvira jūra“.

Skiltyje „Transportavimo aprašas“ pridedami visi atitinkami prekybos leidimo dokumentai.

2. Tvirtinimas

Vėliavos valstybė narė netvirtina dokumentų, jei neužpildyta skiltis „Informacija apie laimikį“.

4. PERKĖLIMO INFORMACIJA

1. Pildymas

a) Bendrieji principai

Šioje skiltyje pateikiama informacija tik apie gyvus paprastuosius tunus.

Žūklės laivo kapitonas ar jo įgaliotasis atstovas, arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Perkėlimo informacija“ užpildymą. Jei JFO dalyvavo tos pačios valstybės narės laivai, už užpildymą atsakingas laimikį faktiškai sugavusio žūklės laivo kapitonas arba jo įgaliotasis atstovas, arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas.

Skiltis „Perkėlimo informacija“ užpildoma ne vėliau nei pasibaigia pirmoji perkėlimo operacija, t. y. žuvų perkėlimas iš žūklės laivo tinklo į transportavimo varžą.

Pasibaigus perkėlimo operacijai, žūklės laivo kapitonas (arba žūklės laivo, kuris faktiškai sugavo žuvis, kapitonas, jei JFO dalyvavo tos pačios valstybės narės laivai) pateikia vilkiko kapitonui BCD (su užpildytomis ir, jei taikoma, patvirtintomis skiltimis „Informacija apie laimikį“, „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“ ir „Perkėlimo informacija“).

Užpildytas BCD pridedamas perkeliant žuvis, kai jos transportuojamos į ūkį, įskaitant gyvų paprastųjų tunų perkėlimą iš transportavimo varžos į kitą transportavimo varžą arba negyvų paprastųjų tunų perkėlimą iš transportavimo varžos į pagalbinį laivą.

Pastaba. Jei per perkėlimo operaciją dalis žuvų nugaišta, nukopijuojamas pradinis BCD (skiltys „Informacija apie laimikį“, „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“ ir „Perkėlimo informacija“ užpildytos ir, jei taikoma, patvirtinta jose pateikta informacija), nukopijuoto BCD skiltį „Prekybos informacija“ užpildo vidaus rinkos pardavėjas arba eksportuotojas ar jų įgaliotasis atstovas arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas ir perduoda vidaus rinkos pirkėjui arba importuotojui. Valstybinė institucija patvirtina šią kopiją ir taip garantuoja, kad ji yra galiojanti ir kad ją užregistravo valstybės narės institucijos. Be įgaliotos valstybinės institucijos patvirtinimo bet kuri BCD kopija yra niekinė ir negalioja.

b) Specialūs nurodymai

Skiltyse „Vykdant perkėlimą nugaišusių žuvų skaičius“ ir „Visas negyvų žuvų svoris“ (jeigu taikoma) informaciją įrašo vilkiko kapitonas.

Skiltyje „Varžos Nr.“ nurodomas kiekvienos varžos numeris, jei vilkikas turi daugiau nei vieną varžą.

2. Tvirtinimas

Tvirtinti šioje skiltyje pateiktos informacijos nereikalaujama.

5. PERKROVIMO INFORMACIJA

1. Pildymas

a) Bendrieji principai

Šioje skiltyje pateikiama informacija tik apie negyvus paprastuosius tunus.

Perkrovimą vykdančio žvejybos laivo kapitonas ar jo įgaliotasis atstovas, arba vėliavos valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Perkrovimo informacija“ užpildymą ir prašymo patvirtinti tą informaciją pateikimą.

Skiltis „Perkrovimo informacija“ turi būti užpildyta ne vėliau nei pasibaigia perkrovimo operacija.

b) Specialūs nurodymai

Skiltyje „Data“ nurodoma perkrovimo data.

Skiltyje „Uosto pavadinimas“ nurodomas paskirtasis perkrovimo uostas.

Skiltyje „Uosto valstybė“ nurodoma paskirtojo perkrovimo uosto valstybė narė ar KSŠ.

2. Tvirtinimas

Vėliavos valstybė narė netvirtina dokumentų, jei neužpildyta skiltis „Informacija apie laimikį“ ir jos informacija nepatvirtinta.

6. INFORMACIJA APIE ŽUVŲ AUGINIMĄ

1. Pildymas

a) Bendrieji principai

Šioje skiltyje pateikiama informacija tik apie gyvus įkeltus į varžas tunus.

Įkėlimo į varžas metu vilkiko kapitonas turi pateikti ūkio operatoriui BCD (skiltys „Informacija apie laimikį“, „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“ ir „Perkėlimo informacija“ užpildytos ir, jei taikoma, patvirtinta jose pateikta informacija).

Ūkio operatorius ar jo įgaliotasis atstovas arba ūkio valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Ūkio informacija“ užpildymą ir prašymo patvirtinti tą informaciją pateikimą.

Skiltis „Ūkio informacija“ turi būti užpildyta ne vėliau nei pasibaigia įkėlimo į varžas operacija.

b) Specialūs nurodymai

Skiltyje „Varžos Nr.“ nurodomas kiekvienos varžos numeris.

Skiltyje „Informacija apie ICCAT regioninį stebėtoją“ nurodomas vardas, pavardė, ICCAT numeris ir parašas.

2. Tvirtinimas

Ūkio valstybė narė yra atsakinga už skilties „Ūkio informacija“ tvirtinimą.

Ūkio valstybė narė negali tvirtinti BCD, jei neužpildytos skiltys „Informacija apie laimikį“, „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“ ir „Perkėlimo informacija“ ir, jeigu taikoma, nepatvirtinta jose pateikta informacija.

7. INFORMACIJA APIE PASKERSTAS ŽUVIS

1. Pildymas

a) Bendrieji principai

Šioje skiltyje pateikiama informacija tik apie negyvus ūkiuose augintus tunus.

Ūkio operatorius ar jo įgaliotasis atstovas, arba ūkio valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Informacija apie paskerstas žuvis“ užpildymą ir prašymo patvirtinti tą informaciją pateikimą.

Skiltis „Informacija apie paskerstas žuvis“ turi būti užpildyta ne vėliau nei pasibaigia skerdimo operacijos.

b) Specialūs nurodymai

Skiltyje „Įsago numeris“ (jei taikoma) galima pridėti eilučių, kad sąraše būtų pateikiami visų įsagų numeriai kiekvienai žuviai atskirai.

Skiltyje „Informacija apie ICCAT regioninį stebėtoją“ nurodomas vardas, pavardė, ICCAT numeris ir parašas.

2. Tvirtinimas

Ūkio valstybė narė yra atsakinga už skiltyje „Informacija apie paskerstas žuvis“ pateiktos informacijos tvirtinimą.

Ūkio valstybė narė negali tvirtinti BCD, jei neužpildytos skiltys „Informacija apie laimikį“, „Prekybos informacija apie gyvų žuvų prekybą“, „Perkėlimo informacija“ ir „Informacija apie žuvų auginimą“ ir, jeigu taikoma, nepatvirtinta jose pateikta informacija.

8. PREKYBOS INFORMACIJA

1. Pildymas

a) Bendrieji principai

Šioje skiltyje pateikiama informacija apie negyvus paprastuosius tunus.

Vidaus rinkos pardavėjas arba eksportuotojas ar jų įgaliotasis atstovas arba pardavėjo ar eksportuotojo valstybės narės įgaliotasis atstovas yra atsakingi už skilties „Prekybos informacija“ pildymą ir prašymo patvirtinti joje pateiktą informaciją pateikimą.

Skiltis „Prekybos informacija“ užpildoma prieš pradedant prekiauti žuvimi vidaus rinkoje arba ją eksportuojant.

b) Specialūs nurodymai

Skiltyje „Transportavimo aprašas“ pridedami visi atitinkami prekybos leidimo dokumentai.

2. Tvirtinimas

Pardavėjo ar eksportuotojo valstybė narė atsakinga už skiltyje „Prekybos informacija“ nurodytos informacijos patvirtinimą, nebent paprastieji tunai įsagais ženklinti pagal šio reglamento 6 straipsnį.

Pastaba. Tais atvejais, kai pagal vieną tą patį BCD vykdoma ne vienkartinė vidaus prekyba arba eksportas, pirminio BCD kopiją patvirtina vidaus pardavėjo ar eksportuotojo valstybė narė ir ji naudojama ir priimama kaip BCD originalas. Valstybinė institucija patvirtina tą kopiją ir taip garantuoja, kad ji yra galiojanti ir kad ją užregistravo atitinkamos valstybės narės institucijos. Be įgaliotos valstybinės institucijos patvirtinimo bet kuri BCD kopija yra niekinė ir negalioja.

Reeksporto atveju, kad būtų galima atsekti tolesnius veiksmus, turi būti naudojamas reeksporto sertifikatas (V priedas), kuris pagal pradinio BCD numerį susiejamas su pradiniame laimikio BCD pateikta informacija apie laimikį.

Jei valstybė narė arba KSŠ žvejoja paprastuosius tunus naudodama ženklinimo įsagais sistemą, tie tunai eksportuojami negyvi į šalį ir reeksportuojami į kitą šalį, BCD, pridedamas prie reeksporto sertifikato, neturi būti patvirtintas. Tačiau reeksporto sertifikatas turi būti patvirtintas.

Importuoti paprastieji tunai gali būti padalyti į keletą dalių, kurios vėliau gali būti toliau eksportuojamos. Reeksportuojanti valstybė narė arba KSŠ patvirtina, kad reeksportuojama dalis yra žuvies, prie kurios pridedamas BCD, dalis.

IV PRIEDAS

ICCAT paprastųjų tunų reeksporto sertifikatas

1 skiltis: paprastųjų tunų reeksporto sertifikato numeris

2 skiltis: reeksporto skiltis

Reeksportuojanti valstybė / subjektas / žvejybos subjektas

Reeksporto vieta

3 skiltis: importuojamų paprastųjų tunų aprašas

Grynasis svoris (kg)

BCD (arba eBCD) numeris ir importo data (-os)

4 skiltis: reeksportui skirtų paprastųjų tunų aprašas

Grynasis svoris (kg)

Atitinkamo BCD (ar eBCD) numeris

Paskirties valstybė

6 skiltis: valstybinės institucijos patvirtinimas

V PRIEDAS

ICCAT paprastųjų tunų reeksporto sertifikatas

<table>
<tr><td colspan="2">1. DOKUMENTO NUMERIS</td><td colspan="5">ICCAT PAPRASTŲJŲ TUNŲ REEKSPORTO SERTIFIKATAS</td></tr>
<tr><td colspan="7">2. REEKSPORTO SKILTIS
REEKSPORTUOJANTI ŠALIS / SUBJEKTAS / ŽVEJYBOS SUBJEKTAS
REEKSPORTO VIETA</td></tr>
<tr><td colspan="7">3. IMPORTUOJAMŲ PAPRASTŲJŲ TUNŲ APRAŠAS</td></tr>
<tr><td colspan="2">Produkto tipas
F/FR RD/GG/DR/FL/OT</td><td>Grynasis svoris
(kg)</td><td>Vėliavos KSŠ</td><td>Importo data</td><td colspan="2">BCD
Nr.</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="7">4. REEKSPORTUI SKIRTŲ PAPRASTŲJŲ TUNŲ APRAŠAS</td></tr>
<tr><td colspan="2">Produkto tipas
F/FR RD/GG/DR/FL/OT</td><td>Grynasis svoris
(kg)</td><td colspan="4">Atitinkamo BCD numeris</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="7">F = švieži, FR = sušaldyti, RD = neišdarinėti, GG = be žiaunų ir išdarinėti, DR = išdarinėti, FL = filė, OT = kita (apibūdinti produktų tipą:)
PASKIRTIES VALSTYBĖ</td></tr>
<tr><td colspan="7">5. REEKSPORTUOTOJO PAREIŠKIMAS
Tvirtinu, kad, mano žiniomis ir įsitikinimu, pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.
Vardas, pavardė / pavadinimas Adresas Parašas Data</td></tr>
<tr><td colspan="7">6. VALSTYBINĖS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS
Patvirtinu, kad, mano žiniomis ir įsitikinimu, pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.
Vardas, pavardė ir pareigos Parašas Data Valstybinės institucijos antspaudas</td></tr>
<tr><td colspan="7">7. IMPORTO SKILTIS
IMPORTUOTOJO PAREIŠKIMAS
Tvirtinu, kad, mano žiniomis ir įsitikinimu, pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.
Importuotojo liudijimas
Vardas, pavardė / pavadinimas Adresas Parašas Data
Galutinė importo vieta: miestas valstija / provincija KSŠ</td></tr>
<tr><td colspan="7">PASTABA. Ši forma turi būti pildoma viena iš oficialių ICCAT kalbų (anglų, prancūzų arba ispanų). Šios formos versijos visomis kitomis kalbomis pateikiamos tik informacijos tikslu.</td></tr>
</table>